



ENCODER ANGULAR MODELO: S2AB-D90

ANGULAR ENCODER MODEL: S2AB-D90

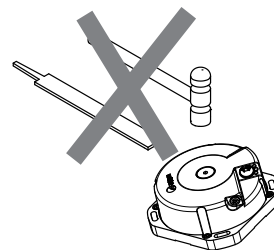
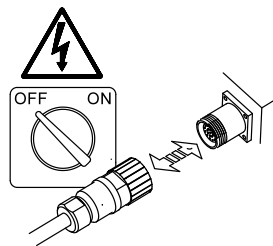
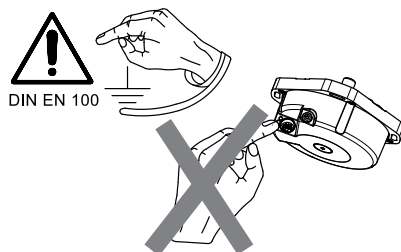
MANUAL DE INSTALACION / *INSTALLATION MANUAL*

Manual Code: 14460250

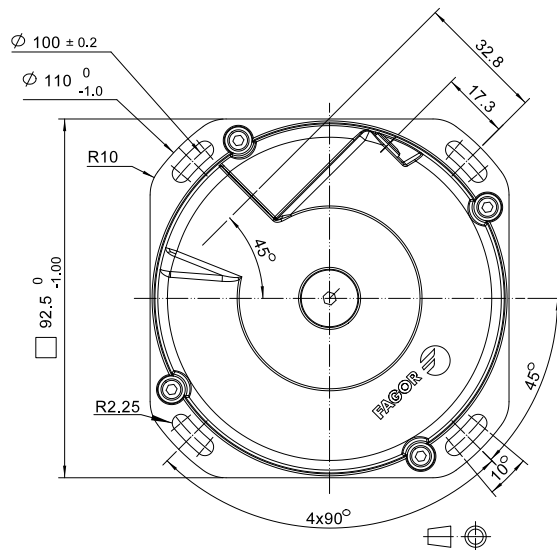
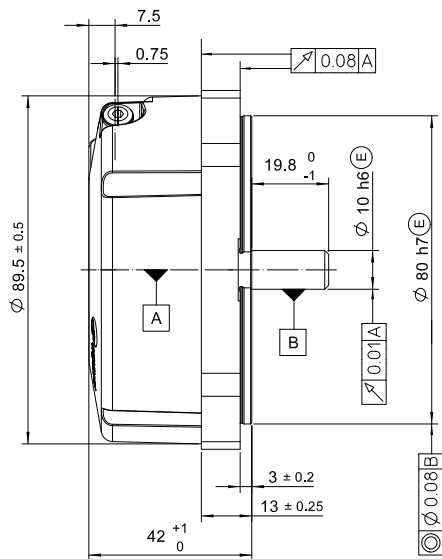
Manual Version: 2201



Precaución / Caution



Dimensiones / Dimensions

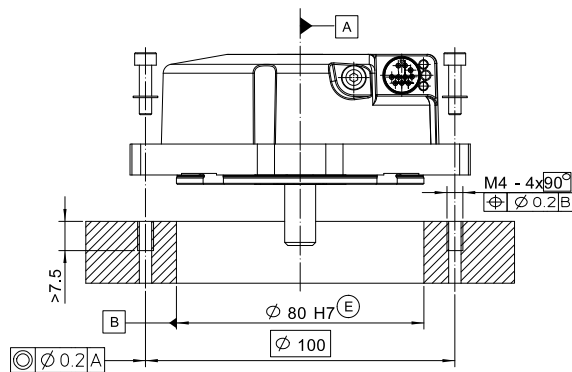


mm
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H

Posibilidades de montaje / Mounting possibilities

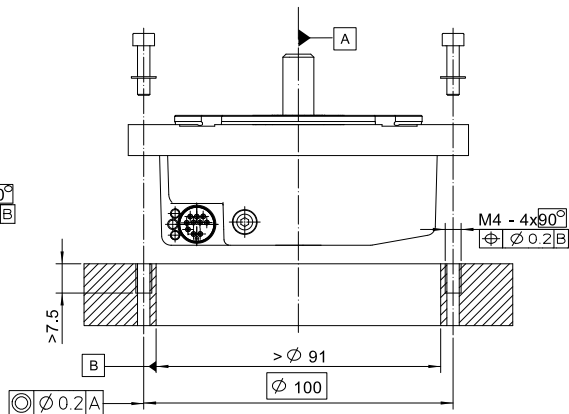
DIN912 M4x16

Pa = 2.5 Nm

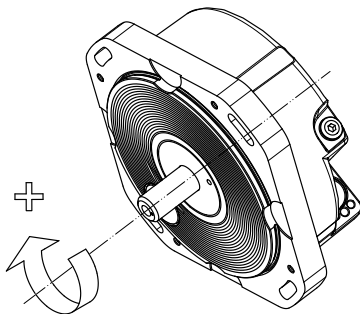
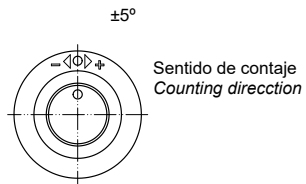


DIN912 M4x16

Pa = 2.5 Nm



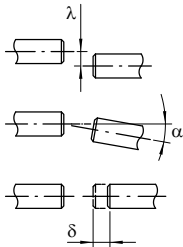
Pa = Par de apriete / Tightening torque



Para instalar el encoder en la posición 0° girar el eje hasta alinear los puntos marcados en el eje y cuerpo.

For installing the encoder on the 0° position turn the shaft and align the marks on the shaft and body.

Acoplamientos / Couplings



Error cinemático de transferencia:
Kinematic error of transfer:

Model AA: $\pm 2''$ at $\lambda \leq 0.1 \text{ mm}$ & $\alpha \leq 0.09^\circ$

λ max.: 0.3 mm

α max.: 0.5°

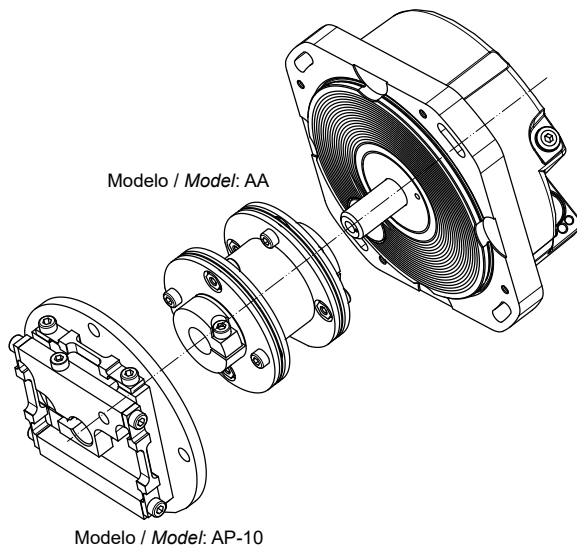
δ max.: 0.2 mm

Model AP-10: $\pm 2''$ at $\lambda \leq 0.1 \text{ mm}$ & $\alpha \leq 0.09^\circ$

λ max.: 0.3 mm

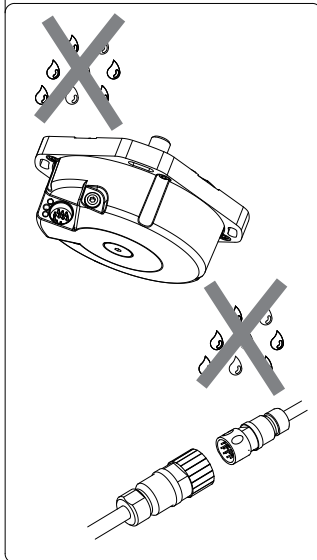
α max.: 0.5°

δ max.: 0.2 mm

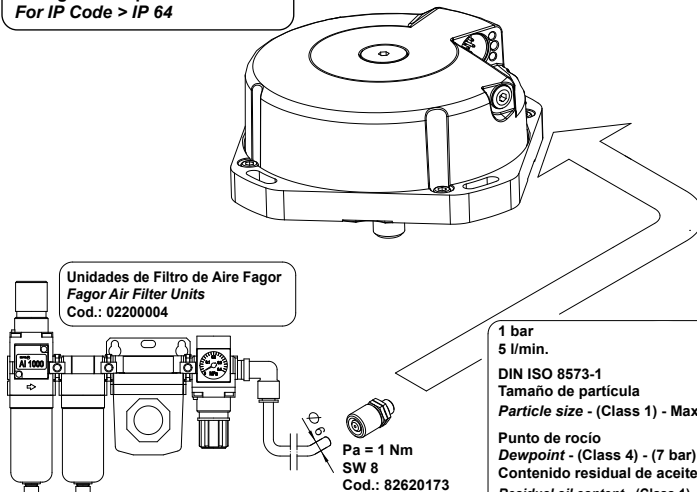


Conexión equipo de aire / Connecting air equipment

Máximo grado de protección IP 64
Maximum IP Code IP 64



Para grado de protección > IP 64
For IP Code > IP 64



Unidades de Filtro de Aire Fagor
Fagor Air Filter Units
Cod.: 02200004

Pa = 1 Nm
SW 8
Cod.: 82620173

1 bar
5 l/min.

DIN ISO 8573-1

Tamaño de partícula

Particle size - (Class 1) - Max.0.1µm

Punto de rocío

Dewpoint - (Class 4) - (7 bar) 3°C

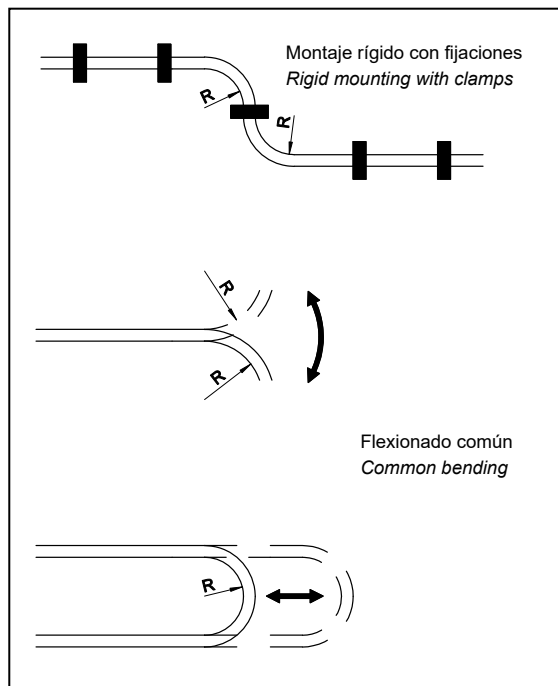
Contenido residual de aceite

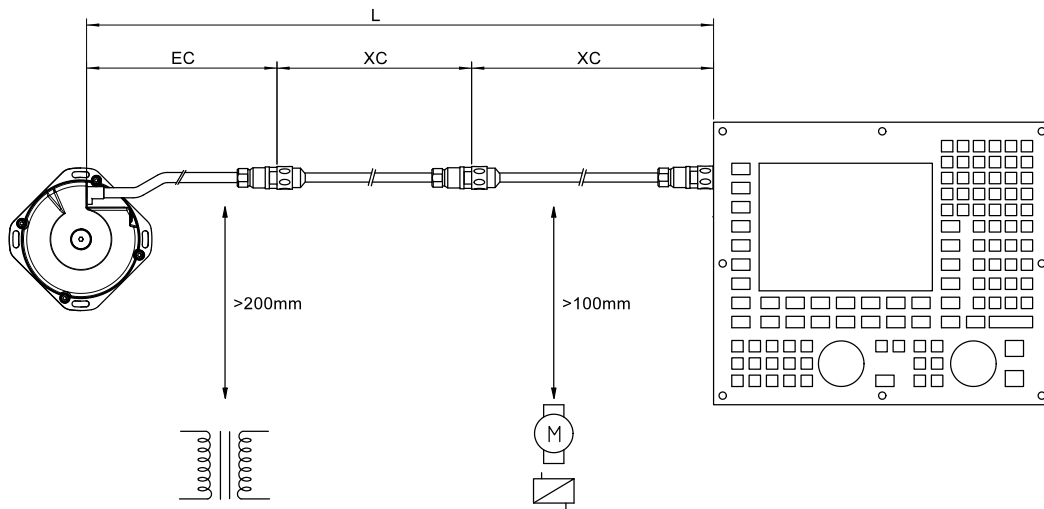
Residual oil content - (Class 1) - 0.01 mg/m³

(SW) Tamaño de la llave hexagonal / Size of Allen wrench

Características eléctricas / *Electrical characteristics*

	S2AB-26-D90
Alimentación / <i>Power supply</i>	3,8 hasta 14 V DC; < 250 mA (a 5V sin carga) 3.8 to 14 V DC; < 250 mA (at 5V without load)
Resolución/ Número posiciones por vuelta <i>Resolution / Number of positions per turn</i>	26 bits (67 118 864) 1 Vpp: 16 384
Longitud del cable / <i>Cable length</i>	Consultar con Fagor Automation la longitud máxima de cable <i>Contact Fagor Automation for maximum cable length</i>
Radio de curvatura / <i>Bending radius</i>	
	Rígido / <i>Rigid</i> Flexible
Φ 6 mm	> 24 mm > 60 mm
Φ 10 mm (con protección / <i>with protection</i>)	> 35 mm > 60 mm
Φ 8 mm	> 50 mm > 80 mm





Cables para conexión directa de encoders absolutos Fagor BiSS C + 1Vpp

Cables for direct connection of Fagor BiSS C + 1Vpp absolute encoders

Sistemas Beckoff con BiSS C + 1Vpp
Beckoff systems with BiSS C + 1Vpp

Conexión directa Cable EC
Direct connection EC cable

EC-B-BF Longitud / *length* = 1, 3, 6, 9 m

Conexión con alargadera <i>Connection with extension cable</i>	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ² + (4x0,14 mm ²))	
Cable EC	Alargadera intermedia opcional XCint <i>Intermediate extension cable optional XCint</i>	Alargadera XC / <i>Extension cable XC</i>
EC-B-C9 Longitud / <i>length</i> = 1, 3 m	XC-C8-F-C9 Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C8-F-BF Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m

Otros sistemas con BiSS C + 1Vpp (sin conector terminal)
Other systems with BiSS C + 1Vpp (without terminal connector)

Conexión directa Cable EC
Direct connection EC cable

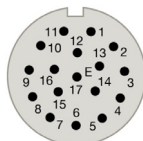
EC-B-O Longitud / *length* = 1, 3, 6, 9 m

Conexión con alargadera <i>Connection with extension cable</i>	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ² + (4x0,14 mm ²))	
Cable EC	Alargadera intermedia opcional XCint <i>Intermediate extension cable optional XCint</i>	Alargadera XC / <i>Extension cable XC</i>
EC-B-C9 Longitud / <i>length</i> = 1, 3 m	XC-C8-F-C9 Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C8-F-O Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m

EC -...B - C9	Conector M23 17 macho / 17-pin male M23 connector													
PIN	15	16	12	13	14	17	8	9	7	1	10	4	11	Carcasa Housing
SEÑAL SIGNAL	A	/A	B	/B	DATA	/DATA	CLOCK	/CLOCK	+5V	+5V sensor	0V	0V sensor	Tierra Ground	Tierra Ground
COLOR	Verde Green	Amarillo Yellow	Azul Blue	Rojo Red	Gris Grey	Rosa Pink	Negro Black	Violeta Purple	Marrón Brown	Verde claro Light green	Blanco White	Naranja Orange	Malla interna Internal shield	Malla externa External shield



EC...B - C9



EC-...B-O	Sin conector / without connector													
SEÑAL SIGNAL	A	/A	B	/B	DATA	/DATA	CLOCK	/CLOCK	+5V			0V		Tierra Ground
COLOR	Verde Green	Amarillo Yellow	Azul Blue	Rojo Red	Gris Grey	Rosa Pink	Negro Black	Violeta Purple	Marrón + Verde claro (Rojo-Azul) Brown + Light green (Red-Blue)			Blanco + Naranja (Gris-Rosa) White + Orange (Grey-Pink)		Mallas interna y externa External and internal shields

XC - C8 - ... F - O												Sin conector / without connector											
SEÑAL SIGNAL		A		/A		B		/B		DATA		/DATA		CLOCK		/CLOCK		+5V		0V		Tierra Ground	
COLOR		Verde-negro Green-black		Amarillo-negro Yellow-black		Azul-negro Blue-black		Rojo-negro Red-black		Gris Grey		Rosa Pink		Violeta Purple		Amarillo Yellow		Marrón-verde + azul Brown-green + blue		Blanco-verde + blanco White-green + white		Mallas interna (negro) y externa External and internal (black) shields	

Condiciones de garantía / *Warranty terms*

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).

The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

Declaración de conformidad / *Declaration of conformity*

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).

The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / *Warranty register*

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/cartera-de-servicios/registro-de-producto/>

To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link: <https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

B° San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: info@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 719200

Fax: (34) 943 791712

